



Ausgabe 02| 2005 · kostenlos

Mieterzeitung der Bergener Wohnungsgesellschaft mbH · Markt 11 · 18528 Bergen auf Rügen  
Telefon (0 38 38) 20 31-0 · Fax (0 38 38) 20 31-17 · Internet [www.bewo-online.com](http://www.bewo-online.com) · eMail [info@bewo-online.com](mailto:info@bewo-online.com)

AKTUELL

**Sanierung Vieschstraße 18**

FORTSETZUNG

**Wohnungsübergabe Teil 2**

SPASS FÜR DIE GROSSEN UND KLEINEN

**Kinder- und Rätselecke**

**Besser  
Wohnen**

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Bergener Wohnungsgesellschaft mbH  
 Markt 11 · 18528 Bergen auf Rügen  
 Telefon (0 38 38) 20 31-0  
 Fax (0 38 38) 20 31-17  
 Internet [www.bewo-online.com](http://www.bewo-online.com)  
 eMail [info@bewo-online.com](mailto:info@bewo-online.com)

### Satz | Layout

ars publica Marketing  
 Markt 10 · 18528 Bergen auf Rügen  
 Telefon (0 38 38) 80 99-70  
 Fax (0 38 38) 80 99-77  
 Internet [www.apmarketing.de](http://www.apmarketing.de)  
 eMail [info@apmarketing.de](mailto:info@apmarketing.de)

### Druck

Hoffmann-Druck GmbH  
 Straße der Freundschaft 8  
 17438 Wolgast/Mahlzow  
 Telefon (0 38 36) 27 47-0  
 Fax (0 38 36) 27 47-19  
 Internet [www.hoffmanndruck-gmbh.de](http://www.hoffmanndruck-gmbh.de)  
 eMail [info@hoffmanndruck-gmbh.de](mailto:info@hoffmanndruck-gmbh.de)



## BESSER WOHNEN

# Inhalt

Editorial   RÜGANA 2005	03	
Otto-Grothwohl-Ring 16-20   Portrait	04	
Wohnungseigentums- und Mietverwaltung   Portrait	05	
BEWO intern   Wohnungsantrag jetzt online	06	
Mietertipps	07	
Modernisierung	08	
Straße der DSF 58-62   Veranstaltungen in der Stadt	10	
Multimedia für ihr Zuhause   Sehenswertes	11	
Müll und Mülltrennung	12	
Spaß haben und gewinnen   10 gute Gründe bei der BEWO zu wohnen	14	
 Wohnen mit Hartz IV	15	
„Zweite Miete“   Betriebskostenstruktur 2004	16	
Sperrmüllanmeldung und -abfuhr	17	
An alles denken   Portrait	18	
Mietrecht aktuell	19	
Kinder- und Rätsecke	20	
Vorschau   Herzlichen Glückwunsch	22	
Ansprechpartner   Ihre Hauswarte	24	

## Liebe Mieterinnen und Mieter,



Die Mehrzahl der Ende des vergangenen Jahres ausgestellten Bewilligungen zur Zahlung des Arbeitslosengeldes II laufen in diesen Wochen aus und müssen neu beantragt werden.

Dies soll Anlass sein, eine erste Bilanz zu ziehen. Die Situation der Wohnungsunternehmen, insbesondere in den neuen Bundesländern ist nach wie vor kompliziert. Nicht nur ein Teil unserer Mieter muss seit Inkrafttreten der sog. Hartz IV – Regelungen mit einem deutlich geringeren Einkommen den Lebensunterhalt bestreiten, auch den Wohnungsunternehmen fehlt seit dem Januar 2005 die Investitionszulage für weiterhin notwendige Modernisierungsvorhaben. Im Rahmen der bisherigen Investitionstätigkeit der BEWO erreichte diese Summe im Jahr mehrere Hunderttausend Euro. Geld, das nun nicht mehr zur Verfügung steht, und aus den laufenden Mieten erwirtschaftet werden muss.

Die BEWO ist ein betriebswirtschaftlich arbeitendes Unternehmen und könnte diese Mittel um so leichter bereitstellen, käme ein nicht zu vernachlässigendes Problem hinzu: **Das Thema Mietrückstände.** Manch einer mag nun voreilig denken, dass dieses Thema nur Familien mit einem geringen Einkommen betrifft. Weit gefehlt. Das kommt wie man so sagt in den „besten Familien“ vor und ist für die BEWO ein ernst zu nehmendes Problem.

Mietschulden sind keine Kavaliersdelikte! Für diese Handlungsweise, können wir im Interesse aller Mieter keinerlei Verständnis aufbringen. Insbesondere dann, wenn es tatsächlich Hartz IV Empfänger gibt, die in Mietrückstand geraten, in dem sie die durch die ARGE an sie ausgezahlten Mittel für die Kosten der Unterkunft anderweitig verwenden. Sollte diese Einsicht fehlen, müssen und werden wir die uns zustehenden rechtlichen Mittel nutzen: Mahnverfahren, Wohnungskündigung oder gar die Räumungsklage! Ein Verfahren, das bereits nach zwei ausstehenden Mieten eingeleitet werden kann! Am Ende eines solchen Verfahrens kann die Zwangsäumung der Wohnung stehen, außerdem sind dann zusätzlich zu den Mietschulden noch die Kosten für das Gerichtsverfahren und die Zwangsäumung aufgelaufen.

Natürlich stehen wir nach wie vor zu unserem Wort, alle Betroffenen mit Rat und Tat zu unterstützen. Andererseits sind wir jedoch ein betriebswirtschaftlich arbeitendes Unternehmen, das verpflichtet ist, mit den finanziellen Ressourcen höchst gewissenhaft umzugehen.

Droht also die Zahlungsunfähigkeit, raten wir dringend, Kontakt mit uns aufzunehmen, um im vertrauensvollen Gespräch das Problem in den Griff zu bekommen. Die Initiative dazu muss jedoch vom Mieter ausgehen.

Gerd Zander

### RÜGANA 2005

Auch in diesem Jahr möchte die BEWO die RÜGANA zum Anlass nehmen, um über aktuelle und künftige Neuerungen und Vorhaben zu informieren.

Unsere diesjährige Altbausanierung des Objektes Vieschstraße 18 in Bergen fand bei den Kunden und Mietern großen Zuspruch und konnte bereits im Juli 2005 wieder bzw. neu bezogen werden.

Wie bereits auf der RÜGANA 2004 und der letzten Mieterzeitung angekündigt, bestehen Angebote zur Hausrat- und Privathaftpflichtversicherung exklusiv für Mieter der BEWO zu besonders günstigen Konditionen. So können sich alle unsere Mieter einfach und günstig absichern. Informationen hierzu erhalten Sie auf der RÜGANA 2005.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## PORTRAIT



Irmgard Gebhardt

Irmgard Gebhardt ist bereits seit 1978 in unserem Unternehmen beschäftigt.

Sie ist stets freundlich und aufgeschlossen und um die Erledigung der Belange unserer Kunden im Kundencenter bemüht.

Sie ist aus dem alltäglichen Arbeitsumfeld der BEWO nicht wegzudenken und zur Stelle wenn „Not am Mann“ ist.

Die Entspannung auf dem Campingplatz, die Betätigung im Garten und das Treffen mit Freunden und Bekannten bereiten ihr am meisten Freude.

## OTTO-GROTHERWOHL-RING 16-20

# Ein Jahr nach der Modernisierung

### UNSER KONZEPT GING AUF!

Unsere Mieter honorierten unsere Bemühungen mit dem Wieder- und Neubezug des sanierten Hauses Otto-Grotewohl-Ring 16-20. Das im April 2004 fertiggestellte



Wohnhaus wurde von den jetzigen Mietern sehr gut angenommen und ist seither voll vermietet. Die neu gestalteten und angelegten Außenanlagen runden das Gesamtbild ab und bieten unseren Mietern ein schönes und grünes Wohnumfeld.

Im Gespräch mit Mietern des Wohnhauses erkundigte sich die BEWO bereits Ende Juni diesen Jahres nach der Zufriedenheit und eventuellen Problemen.

„Wir hatten uns relativ spät entschieden, in dieses neu modernisierte Haus umzuziehen. Nach anfänglichen Bedenken den richtigen Schritt getan zu haben, fühlen wir uns nun sehr wohl in unserer Wohnung,“ so Familie Hohm. Bad mit Fenster, schallisolierte Fußböden und ein vernünftiger Keller sind nur einige Aspekte, die der Familie besonders gefallen. „Die formveränderten und vergrößerten Balkone bilden mit dem ruhigen Umfeld eine ideale Kulisse zur Entspannung und Erholung.“

Wir freuen uns über die positive Resonanz unserer Mieter. Auch anfängliche technische Probleme mit der Aufzugsanlage konnten weitgehend behoben werden. Weiter bemühen wir uns um den Erwerb der Freifläche an der rechten Giebelseite des Gebäudes, um zusätzliche Parkflächen zu schaffen. Damit soll dann auch das Gesamtprojekt seinen Abschluss finden.

**Das Techem Funksystem – damit's bei Ihren Kunden funkt.**



**Mit dem Techem Funksystem funkt's** – dank überzeugender Vorteile für Eigentümer, Verwaltungen und Bewohner.

Niederlassung Rostock  
Schutower Ringstraße 1 - 18069 Rostock  
Telefon: 0381/80157-0 - Telefax: 0381/80157-75



Die regeln das.

## Erweitert

Die BEWO vermietet nicht nur ihre eigenen Wohnungen, sondern erbringt seit Jahren auch immobilienpezifische Dienstleistungen für Dritte. Dieser Unternehmensbereich umfasst die Wohnungseigentumsverwaltung sowie die Mietverwaltung für einzelne Eigentümer, den Sanierungsträger der Stadt Bergen auf Rügen und die Stadt Bergen auf Rügen selbst. Innerhalb dieses Aufgabenfeldes verwaltet die Bergener Wohnungsgesellschaft mbH mehr als 340 Wohnungen. Dabei sind wir uns der Verantwortung bewusst, diese Wohnungen unter Wahrung der wirtschaftlichen Interessen der Eigentümer zu verwalten.



Im vergangenen Jahr bewarben wir uns um die Verwaltung einer Wohnungseigentumsanlage in Bergen Rotensee und erhielten den Zuschlag. Damit können wir seit Ende 2004 weitere 24 Wohnungen zu unserer Eigentumsverwaltung zählen.

Das uns durch die Eigentümergemeinschaft entgegengebrachte Vertrauen bestätigt nicht nur unser Leistungs- und Preisspektrum, sondern bestärkt uns auch in unseren Bemühungen, diesen Dienstleistungssektor weiter auszubauen und unser Know-how im Interesse der Eigentümer einzusetzen.



Eigentümer, die ihre Immobilien durch die BEWO verwalten lassen, profitieren nicht nur von bewährten Verträgen, Formularen, Servicekräften, vorhandener Technik und Branchensoftware, sondern auch von Preisvorteilen, welche die BEWO an ihre Kunden weiterreicht. Auf Wunsch stellen wir den Eigentümern auch unseren eigenen Bereitschaftsdienst, der außerhalb unserer Geschäftszeiten an jedem Tag des Jahres für etwaige Notfälle zur Verfügung steht, sowie unsere eigenen Handwerker, durch die wir flexibel auf sich stellende Reparaturanforderungen reagieren können, zur Verfügung.

### PORTRAIT



Klaas Schäfer

Klaas Schäfer hat im April 2005 seine Tätigkeit im Unternehmen aufgenommen.

Er verfügt seit 1999 über Erfahrungen im Bereich Betriebskosten- und Eigentümerabrechnung.

Bei der BEWO vertieft er sich in sein künftiges Aufgabengebiet Controlling und Rechnungswesen.

Er ist in seiner Freizeit sportlich sehr aktiv. Neben Tennis wird auch mal gern gejoggt und Fußball gespielt.

## WOHNUNGSANTRAG JETZT ONLINE

Unsere Kunden und Mieter haben bereits seit Ende letzten Jahres die Möglichkeit, Ihre Wohnungsanträge online auszufüllen und zur BEWO zu schicken. Dabei kann zwischen zwei Formularen entschieden werden. Zum einen kann ein vollständiger Antrag ausgefüllt und per Fax oder Post zur BEWO versandt werden. Zum anderen kann eine kurze Anfrage mit den nötigsten Daten an die BEWO via Internet geschickt werden. Dieser Service ist nicht nur kostengünstig, sondern spart auch noch Zeit. Und so wird es gemacht: Einfach auf unsere Homepage [www.bewo-online.com](http://www.bewo-online.com) unter dem Menüpunkt „Unser Angebot“ auf „Wohnungsantrag“ klicken und den gewünschten Antrag ausfüllen.

## BEWO INTERN

# Generationen

Ab dem 1. September 2005 ist es soweit. Zwischen vielen Bewerbungen haben wir uns entschieden und möchten damit unseren Beitrag zum Thema „Lehrstellen“ in Mecklenburg-Vorpommern leisten. Das BEWO Team wird durch die Auszubildende Anne Ruge verstärkt. Frau Ruge erlernt den Beruf „Kauffrau in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft“ und freut sich schon auf den Einstieg ins Berufsleben.



„Der ständige Umgang mit Menschen“, so die Auszubildende, „ist bei der Berufswahl ein entscheidender Aspekt gewesen.“ Aber

auch das Berufsfeld in seiner ganzen Bandbreite interessierte Frau Ruge bereits vor ihrem Schulabschluss. Mit Frau Ruge kommt eine weitere junge Mitarbeiterin in unser Unternehmen.

In diesem Zusammenhang möchten wir Frau Karin Rohrmoser, die zum 01.07.2005 in den wohlverdienten Ruhestand ging, für ihr fast 33 jähriges Engagement in unserem Unternehmen danken. Frau Rohrmoser war zuletzt als



Abteilungsleiterin der Wohnungswirtschaft tätig.

„Es fiel nicht leicht nach so vielen Jahren des gemeinsamen Wirkens Abschied aus dem aktiven Berufsleben zu nehmen und den Ruhestand anzutreten“, so Frau Rohrmoser.



Die Nachfolge von Frau Rohrmoser trat am 01.07.2005 Herr René Radtke an. Seit 1996 ist Herr Radtke im Unternehmen beschäftigt. Vor dem

Wechsel in die Abteilung „Wohnungswirtschaft“ war Herr Radtke für das gerichtliche Mahn- und Klagewesen und das Marketing verantwortlich. Beim Aufbau des gesamten Bereiches Mahn- und Klagewesen und den damit erforderlichen Ablaufstrukturen hatte sich Herr Radtke bereits früh durch Initiative und engagiertes Einbringen bewiesen. Auch trugen stetige Aus- und Fortbildungen zu einer fachlichen und persönlichen Weiterentwicklung bei.

Wir wünschen allen Dreien alles Gute und viel Glück für ihren weiteren Lebensweg.

# famila

## Lieferservice Bergen

Ihr Einkauf direkt zu Ihnen  
nach Hause!

### So einfach geht's

Sie rufen uns im famila Service-Center unter der Hotline: **03838/8026-40** (FAX: 03838/8026-45) an, geben Ihren Einkauf telefonisch an unsere freundlichen Mitarbeiter/innen weiter und bekommen Ihre Ware durch unseren Lieferservice direkt ins Haus.

### Ihre Vorteile

Beste famila-Qualität • kein Tragen von schweren Einkaufstaschen und Getränkeboxen • kein Streß durch überfüllte Verkehrswege • Zeitersparnis – für die wichtigen und schönen Dinge des Lebens!

### Lieferzeit

Sie bestellen montags bis freitags in der Zeit von 9 - 16 Uhr – wir liefern von montags bis freitags in der Zeit von 10 - 19 Uhr, Sa. von 10 - 15 Uhr. Wir bemühen uns, Ihre Lieferung noch am selben bzw. am Folgetag auszuliefern.

### Lieferpauschalen

**Pro Auslieferung wird eine Gebühr von pauschal Zone 1\* = 2.50 Euro, Zone 2\* = 5.- Euro erhoben. Der Mindestbestellwert beträgt 25.- Euro**

\*bitte telefonisch erfragen

**famila Bergen, Nonnenseestr. 1, Telefon: 03838 / 802 6-40 • Fax: 03838 / 8026-45**



# famila LIEFER SERVICE

## MIETERTIPPS

**Einzugsarbeiten verursachen Lärm**  
Bitte denken Sie immer daran, Sie wohnen nicht allein im Haus. Sprechen Sie deshalb geräuschvolle Arbeiten mit den Nachbarn ab. Beseitigen Sie nach dem Einzug unvermeidbare Spuren.

**So helfen Sie Betriebskosten zu sparen**  
Durch konsequente Mülltrennung; seien Sie Vorbild für Andere. Achten Sie auch darauf, dass Ihre Wohnanlage in Ordnung gehalten wird - die Reinigungsdienste danken es Ihnen und Ihre Betriebskosten bleiben stabil.

### Briefkastenanlage

Ihre Besucher und die Postzustellung finden Sie leichter, wenn Sie die durch unsere Mitarbeiter an Briefkasten und Klingel angebrachten Namensschilder erhalten und ggf. erneuern.

### Richtige und ausreichende Versicherung

Eine richtige Hausratversicherung ersetzt im Schadenfall Mobiliar, Einrichtungsgegenstände und Technik. Der Versicherer Ihres Vermieters ersetzt nur Gebäudeteile und alles was fest mit dem Gebäude verbunden ist.

### Mietschulden

Scheuen Sie nicht ein klärendes Gespräch mit Ihrem Vermieter, denn wer erst abwartet verursacht damit oft einen noch höheren finanziellen Schaden z. B. durch Mahngebühren, Zinsen oder gar Gerichtskosten.



## MODERNISIERUNG

# Vieschstraße 18

Mit der Modernisierung der Vieschstraße 18 in Bergen haben wir nicht nur individuellen Wohnraum in der Altstadt geschaffen, sondern auch einen Beitrag zum besseren Stadtbild der Bergener Innenstadt geleistet.

Nach nur 8 Monaten Bauzeit entstanden völlig neue 2-Raumwohnungen und eine 3-Raumwohnung am Rande des nördlichen Stadtzentrums von Bergen. Anliegende Stellplätze, Nebenglass und ansprechend gestaltete Grünanlagen lassen es an nichts fehlen und sorgen zusätzlich für ein praktisches aber auch harmonisches Wohnumfeld. Ganz nach unserer Unternehmensphilosophie „Wohnen schafft Lebensgefühl!“ Eine komfortable Ausstattung wie z. B. flache Duschwannen, geflieste Böden in Küchen, Fluren und Bädern, Badheizkörpern, Außenrollläden in den Erdgeschosswohnungen zur Straßenseite und Terrassen mit Sichtschutz sorgt für ein angenehmes und schönes Wohnen. Einen Eindruck vermitteln die Bilder auf dieser und der folgenden Seite.

Im Obergeschoss befindet sich eine geräumige 3-Raumwohnung mit großer

Dach-Terrasse in Süd-West-Lage. Die Wohnung verfügt über eine exklusive Ausstattung mit ausgewählten Materialien wie hochwertigen Fliesen, Parkett und Innentüren. Überdies ist das Bad mit Doppelwaschtisch, Badewanne, flacher Duschwanne mit Ganzglasabtrennung und Handtuchrockner ausgestattet. Weiter verfügen Küche und Bad über bereits installierte Spots (Beleuchtung) in den Decken. Eine echte Alternative für Leute mit hohem Qualitätsanspruch.

Die ersten Wohnungen konnten bereits Ende Juli 2005 an ihre neuen Mieter übergeben werden. Interessant war für unsere Mieter unter anderem auch die Mietstruktur, denn die Kosten für Gemeinschaftsantenne und Stellplatz sind in der Gesamtmiete enthalten und bedürfen somit keiner gesonderten Zahlung, was nicht nur Aufwand und Kosten sondern auch die monatliche Haushaltsplanung erleichtert. Wir hoffen, dass sich unsere Mieter in diesen Wohnungen und dem angrenzenden Wohnumfeld wohlfühlen und den hervorragenden Standard genießen werden.

## Schlüsseldienst Haase

Schlüssel, Schlösser, Schließanlagen, Tresore,  
Briefkastenanlagen, Einbruch- und Brandmeldeanlagen

18528 Bergen · Bahnhofstraße 13 · Tel. 0 38 38 / 25 71 19 · Fax 40 42 22

**24-h NOTDIENST 0 38 38 / 25 71 19**



## Bürgschaft für private Mietkaution

### Ein neues Zuhause kostet richtig Geld

Maklergebühren, die Kosten für die Spedition oder den gelieferten Transporter, neue Möbel und meist noch der Aufwand für die Renovierung der alten Wohnung - da können schnell hohe Summen zusammen. Damit nicht genug: Bis zu drei Monatsmieten kann ihr Vermieter als Kautions verlangen. Dieser stattliche Betrag wird in der Regel mit der ersten Mietzahlung fällig. Für viele eine erhebliche finanzielle Belastung.



### So schonen Sie Ihr Budget

Eigentlich könnten Sie das Geld für die Mietkaution doch gut für andere Dinge gebrauchen. Für schicke Möbel zum Beispiel. Oder für angenehme Extras in Ihrer Wohnung.

**Die Alternative:** Sie beantragen bei Ihrer Pommerschen Volksbank eine Bürgschaft für private Mietkaution von der R+V Versicherung, dem Verbundpartner der Volksbanken Raiffeisenbanken. Diese händigen Sie Ihrem Vermieter aus und haben Ihre Pflicht erfüllt.



### Die intelligente und bequeme Alternative

Eine Bürgschaft für private Mietkaution von der R+V Versicherung exklusiv für Kunden von Genossenschaftsbanken.

### R+V-Bürgschaft statt Kautionsparbuch



### Ihre Vorteile als Mieter

- Sie vermeiden eine hohe Belastung zu Beginn des Mietverhältnisses (Miete plus Barkaution).
- Sie bleiben finanziell flexibel und können sich noch einen zusätzlichen Wunsch erfüllen.
- Sie vermeiden die meist langjährige Kapitalbindung während der Dauer des Mietvertrages.
- Sie zahlen nur einmal im Jahr eine günstige und fest kalkulierte Prämie.

### Was sie über die R+V-Bürgschaft wissen müssen:

Die R+V-Bürgschaft für private Mietkaution ersetzt die Hinterlegung eines Sparguthabens durch den Mieter. Nimmt der Vermieter Leistungen aus der Bürgschaft in Anspruch, zahlt nach Prüfung der Berechtigung zunächst die R+V. Den betreffenden Betrag überweist der Mieter später an die R+V zurück.

Die Bürgschaft für private Mietkaution ist nur bei privat genutztem Mietraum einsetzbar.

Macht der Vermieter Ansprüche geltend, informiert R+V in jedem Fall vor der Zahlung den Mieter und gibt ihm Gelegenheit, Gegenrechte geltend zu machen.

Am Ende des Mietverhältnisses fordert der Mieter die Originalbürgschaft von seinem bisherigen Vermieter zurück und schickt diese zur Vertragsauflösung an R+V.

Die R+V-Bürgschaft für private Mietkaution ist ein exklusives Angebot für die Kunden der Pommerschen Volksbank.



Haben Sie noch weitere Fragen oder Wünsche?

Hauptgeschäftsstelle Mönchstraße 24 - 18439 Stralsund  
Tel. 03831 26 91 0 - [www.pommerschevb.de](http://www.pommerschevb.de)

Pommersche  
Volksbank eG



## VERANSTALTUNGEN IN DER STADT

02.09.-04.09.2005

RÜGANA 2005

(die Leistungsschau der Insel)

14.09.2005

Internationales Orgelkonzert  
in der St. Marienkirche

17.09.2005

10. Nonnenseelauf über 5 und 10 km

01.10.-03.10.2005

Bergener Oktoberfest, Marktplatz

20.10.2005

„SEIHARTz“ – das Märchen von der  
Arbeitslosigkeit, Lesung von Wolfgang  
Tornow im Benedix-Saal

30.10.2005

Floh- und Handwerkermarkt  
im Klosterhof

05.11.2005

Musiknacht – Konzerte verschiedener  
Musikrichtungen in 7 Bergener Kneipen

17.11.2005

„Rund um den Stiefel Italiens“ –  
Dia-Vortrag von Dr. Braune  
im Benedix-Saal

03.12.2005

Bergener Weihnachtsmarkt  
im Klosterhof

## STRASSE DER DSF 58-62

# Wohnumfelderneuerung und -gestaltung

Gemeinsam mit der Wohnungseigentümergeinschaft des Hauses Straße der DSF 58-62 hat die BEWO die Außenanlagen neu gestaltet.



Der Müllplatz wurde durch eine zweckmäßige und in das Umfeld passende Einhausung aufgewertet.

So wurden neue Parkflächen für die Mieter und Eigentümer des Hauses geschaffen und eine ansprechende Neugestaltung der Grünanlagen begonnen. Jahreszeitlich bedingt erfolgt die Komplettierung mit Bäumen und Sträuchern im Herbst. Zeitgleich fand eine Erneuerung der Hausanschlüsse und der Zuwegungen statt.

Damit konnte wieder ein neugestalteter Bereich des Wohnumfeldes in Bergen Süd, wie bereits die zuvor erneuerten Außenanlagen in der Straße der DSF 28-30 und 52-54, den Mietern und Eigentümern zur Nutzung übergeben werden.

## Sparen Sie Zeit und Kraft im Haushalt! Wir sind Ihnen behilflich!

Gewerbe · Private Haushalte  
18528 Bergen · Tilzower Weg 42  
Tel.: 0 38 38 / 20 26 - 0  
Fax: 0 38 38 / 20 26 - 289

**WERO**  
Glas- und Gebäudereinigung  
Handels-GmbH Rügen



## Kabelfernsehen in Bergen

„Kabel + Sat Bergen“ überträgt seit langem die Fernseh- und Hörfunkprogramme über ihr Kabelnetz in die Wohnungen in Bergen und immer mit dem Anspruch, die modernste Technik einzusetzen. Im Laufe der letzten Jahre hat „Kabel + Sat Bergen“ das anfangs einfache Fernsehnetz zu einem anspruchsvollen Multimedia-Netz ausgebaut. Am Anfang konnten nur wenige normale analoge Programme in das Kabelnetz eingespeist werden. Heute erlauben die modernen technischen Komponenten die Übertragung einer großen Anzahl normal empfangbarer Programme, die mit ganz normalen Geräten zu hören und zu sehen sind. Obendrein gibt es auch zusätzlich noch ein riesiges Angebot digitaler Hörfunk und Fernsehprogramme, die in exzellenter Qualität mit einer Kabelbox zu empfangen sind. Aus über 150 digitalen und normal analogen Programmen kann somit ein BEWO-Mieter ganz nach seinen Wünschen sein Unterhaltungsprogramm zusammensetzen. Weitere Informationen über einen Kabelanschluss und die Programmviefalt erhalten Sie bei der BEWO. Dort liegen die aktuellen Programmlisten aus. Oder informieren Sie sich direkt bei der „Kabel + Sat Bergen“: telefonisch unter (0 38 38) 25 04 80 oder stellen Sie Ihre Fragen per eMail: [technik@kabelsat-bergen.de](mailto:technik@kabelsat-bergen.de)

Das ist aber noch nicht alles! Aufgrund der für das digitale Fernsehen benötigten Kabelnetztechnik steht der „Kabel + Sat Bergen“ ein Netz zur Verfügung, das es möglich macht, eine Verbindung zum Internet

herzustellen. „Kabel + Sat Bergen“ hat die zentrale Empfangsstelle mit Internettechnik ausgerüstet und in weiten Teilen der Stadt Rückwegkanäle geschaltet. Damit wurde das Kabelfernsehnetz zum Multimediantz. So kann sich jeder BEWO-Mieter über das Multimediantz zu günstigen Preisen mit dem Internet verbinden lassen. Weitere Informationen über einen Internetanschluss erhalten Sie ebenfalls direkt bei der „Kabel + Sat Bergen“.



### ETWAS TECHNIK

Das stadtweite Kabelfernsehnetz (Multimediantz) ist bis 862 MHz Bandbreite und mit Rückkanälen ausgestattet. Weiterhin ist die Qualität der Modulation (digital) mit 256 QAM (Quadrature Amplitude Modulation) möglich. Um die Übertragungsqualität weiter zu steigern und um zukünftige Dienste zu ermöglichen, hat „Kabel + Sat Bergen“ Lichtwellenleiter (LWL) für weite Verbindungen eingesetzt. →

### SEHENSWERTES

#### Wittow

- Schinkelturm und Marinepeilturm am Kap Arkona
- Rügenhof am Kap Arkona in Putgarten mit Töpferwerkstatt, Kerzenmanufaktur, Korbflechterei u.v.m.
- Vitt – das historische Fischerdorf

#### Jasmund

- Nationalpark-Zentrum Königsstuhl mit Multivisionsschau in Sassnitz
- Schmetterlingspark und Tierpark in Sassnitz
- Erlebniswelt U-Boot im Stadthafen Sassnitz
- Museum für Unterwasserarchäologie in Sassnitz
- Kreidemuseum Gummanz

#### Granitz & Mönchgut

- Museumsmeile Prora
- Seebrücke in Sellin
- Jagdschloss Granitz
- Mönchguter Museen in Göhren
- Varieté Boddenbarsch

#### Süd- & West-Rügen

- histor. Handwerkerstuben in Gingst
- Rügen Park – Freizeitpark in Gingst
- Erlebnisbauernhöfe Lange und Kliewe in Lieschow und Mursewiek
- Straußenfarm in Swine
- Theater Putbus

#### Bergen und Umgebung

- Klosterhof in Bergen
- Museum Motormühle in Patzig
- Ernst-Moritz-Arndt-Turm in Bergen
- Sommerrodelbahn Bergen

## MÜLL UND MÜLLTRENNUNG

Dieses Thema hat leider noch nicht an Aktualität verloren, denn es ist offensichtlich, dass noch nicht alle Menschen verstanden haben, welche Art Müll in welchen Müllbehältern entsorgt wird. So sind unsere Hauswarte oft damit beschäftigt den Müll zu trennen, die Müllhäuschen sauber zu halten und auch Restmüll zu entsorgen.

Die Müllbehälter, die kurz vor der Müllabfuhr noch einmal richtig durcheinander gebracht werden, weil vielleicht der Restmüllbehälter voll ist und dann der Container für die gelben Säcke genutzt wird, werden vom Entsorger nicht abgefahren. Hier müssen unsere Hauswarte dann einen extra Auftrag auslösen, um die betroffenen Müllbehälter als Restmüll entsorgen zu lassen. Die anfallenden Kosten finden sich dann natürlich in den Betriebskostenabrechnungen wieder.

Es steckt somit Einsparpotential im Kostensegment Müllabfuhr, wenn entsprechend den erhaltenen Informationen der BEWO bezüglich der Mülltrennung verfahren wird.

Fortsetzung auf Seite 13

## FORTSETZUNG VON SEITE 11

Außerdem wurde die Übertragungsqualität durch die Aufteilung der Hausanschlüsse in kleine Einheiten, so genannte Cluster, wesentlich gesteigert, wodurch auch eine optimale Störsicherheit gegeben ist.

### PREISE

Das Kabelfernsehen, der Tarif „TV small“, kostet heute für jeden Nutzer monatlich 10,60 €. „Kabel + Sat Bergen“ bietet mit „TV more“ einen weiteren Tarif an. Mit nur 5,00 € mehr kann jeder BEWO-Mieter weitere interessante analoge und digitale Programme buchen\*. Die Preise für den Internet-Dienst erfahren sie im Videotext des Stadtfernsehskanals (K8) ab Seite 329.

### EIN BLICK IN DIE ZUKUNFT

Das Kabelfernsehennetz bleibt weiterhin das „non plus ultra“ für die Verbreitung von analogen und digitalen Hörfunk- und Fernsehprogrammen sowie für einen sicheren Anschluss an das Internet.

In naher Zukunft erweitert „Kabel + Sat Bergen“ ihr Angebot mit der Internet-Telefonie (Voice over IP). Für einen geringen monatlichen pauschalen Grundpreis und sehr geringen Verbindungskosten kann jeder, der diesen Dienst nutzen möchte, weltweit telefonieren. Telefongespräche in Bergen werden ohne Verbindungskosten durchgeschaltet. Auf der „RÜGANA 2005“ wird „Kabel + Sat Bergen“ die Internet-Telefonie das erste Mal präsentieren.

### NEUE TECHNIK BEIM FERNSEHEN

Die Buchstabenfolge „HDTV“ geistert durch die Medien der Unterhaltungsbranche. HDTV steht für „High Definition Television“, also „Hochauflösendes Fernsehen“. Während die Auflösung des europäischen PAL-Systems bei 720 x 576 Bildpunkten liegt, ist die Auflösung von HDTV höher. HDTV ist ein reines 16:9 Format und entspricht damit mehr den menschlichen Sehgewohnheiten als das herkömmliche 4:3 Fernsehformat. Fernsehgeräte, die ein HDTV aufgenommenes Bild wiedergeben sind bereits auf dem Markt. Die „Deutsche TV-Plattform“ hat schon im Februar 2004 eine Arbeitsgruppe eingerichtet, die Lösungsvorschläge erarbeiten soll, wie man die Fußball WM 2006 in HDTV Qualität übertragen kann. „Kabel + Sat Bergen“ wird dabei sein und den Übertragungsweg im Multimedienetz zur Verfügung stellen.



\*nur in den Wohnblocks möglich, die mit einem modernisierten Hausnetz ausgerüstet sind.

## KABEL + SAT BERGEN

Kommunikationstechnik GmbH  
... wir garantieren fernsehen

Haben Sie schon gehört,  
was Kabel+Sat  
alles bietet.

- Kabelnetze auf Rügen
- LWL-Technik
- Hotel-Fernsehanlagen
- Fernsehreparatur-Service
- Lokal-TV mit Videotext
- Internet
- in Planung Voice over IP



Holen Sie mehr aus  
Ihrem Kabelanschluss raus!

Zusätzlich zu TVsmall erhalten Sie für 5,00 €  
im Monat nicht nur TVmore\* - wir schenken Ihnen  
auch eine digitale Kabel-Box.  
Damit haben Sie eine deutlich bessere Bildqualität,  
und Zugang zu über 150 TV- und Radioprogrammen.  
Gleichzeitig bieten wir Ihnen kostenfrei:  
- 12 Monate PREMIERE START  
- 3 Monate PREMIERE PLUS mit 15 Programmen  
- Zugang zu PREMIERE DIREKT und ... und ... und ...

\* Vertragslaufzeit 24 Monate, Voraussetzung ist ein TVsmall-Anschluss der Kabel+Sat Bergen

Mehr Informationen unter: 038 38 / 25 04 60  
www.kabelsat-bergen.de oder im Videotext ab Seite 329 auf Kanal 08

### FORTSETZUNG VON SEITE 12

Helfen Sie mit nicht nur Ihre Betriebskosten gering zu halten, sondern auch Ihr Wohnumfeld sauber zu halten.



Abgebildetes Informationsmaterial erhalten Sie bei Ihrer BEWO.

## 10 GUTE GRÜNDE BEI DER BEWO ZU WOHNEN

1. Dank der zentralen Lage unserer Geschäftsstelle können Besorgungen in der Stadt gleich mit Besorgungen bei der BEWO verbunden werden.
2. Wir vermieten Kautionsfrei und ohne Zahlung von Geschäftsanteilen!
3. Unsere Mieter zahlen nicht für Kleinstreparaturen!
4. Bei Um-/ Neubezug schließen wir Ihren Herd und Ihre Spüle kostenlos an!
5. Wir haben jeden Tag für unsere Mieter und Kunden geöffnet.
6. Unser Havariedienst ist nach Geschäftsschluss für unsere Mieter da.
7. Unsere Vertragsunterlagen sind standardisiert, fair und nach geltendem Recht ausgerichtet.
8. Unsere Mieter brauchen bei Umzügen im eigenen Unternehmen keine Kündigungsfristen einhalten.
9. Wir bieten flexible Mietzahlungs-terminen.
10. Unseren Kunden und Mietern stehen Gästewohnungen zu adäquaten Preisen zur Verfügung.

## SPASS HABEN UND GEWINNEN

### Fotowettbewerb

Wie in unserer ersten Ausgabe der Mieterzeitung „Besser Wohnen“ angekündigt, möchten wir einen Fotowettbewerb für unsere Mieter ausschreiben. Gefragt ist nicht nur der ultimative Schnappschuss, sondern auch die Verbindung von Wohnung und Menschen in Aktion. Unser Slogan soll daher gleichzeitig auch Motto für den Fotowettbewerb sein:

#### „Wohnen schafft Lebensgefühl“

Fotografieren Sie einfach Ihre Familie, Verwandten, Freunde oder auch Haustiere in der Wohnung, vor oder neben Ihrem Wohnhaus, im Hof oder Keller, ganz egal wo und wie.

Unter den Einsendungen, die unser Motto am besten ausdrücken, verlosen wir einen MP3-Player, einen Discman und einen coolen USB-Stick mit satt Speicher. Einsendeschluss ist der 31.10.2005.

Schicken Sie uns Ihre Bilder per Post unter dem Stichwort „Fotowettbewerb“ an die BEWO, Markt 11 in 18528 Bergen auf Rügen oder senden Sie uns Ihre Bilder per eMail im JPG- oder TIF- Format an: [info@bewo-online.com](mailto:info@bewo-online.com).

Viel Spaß und gutes Gelingen wünscht Ihre BEWO

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



**Bergen ☎ 25 26 66**

**DIE3**

**UMZÜGE**  
**CONTAINER-LAGERUNG**

**INTERNATIONALE MÖBELSPEDITION**

Darauf können sie bauen:

# Baustoffe und Fliesen

von Raab Karcher!

*fliesenwelt*

**Hier liegen Profis immer richtig!**

Unser Komplettsortiment umfasst Qualitätsprodukte und Baustoffe für alle Gewerke:

- Tiefbau
- Garten- / Landschaftsbau
- Hochbau
- Innenausbau
- Bauelemente
- Dach und Fassade
- Fliesen
- Baugeräte und Werkzeuge

**Mit uns - bauen Sie auf Nummer sicher!**

**Raab Karcher Baustoffe GmbH**

Niederlassung Bergen  
Ladestraße 5  
18528 Bergen auf Rügen

Telefon 0 38 38 / 80 17-0  
Telefax 0 38 38 / 2 22 94

[www.raabkarcher.de](http://www.raabkarcher.de)

 **raab karcher**  
baustoffe

## WOHNEN MIT HARTZ IV

Was steht mir als Hartz IV-Empfänger für eine Wohnung zu?

Grundsätzlich richten sich die von der ARGE zu übernehmenden Kosten der Unterkunft nach der Richtlinie des Landkreises Rügen zur Angemessenheit der Kosten für Unterkunft und Heizung nach dem Sozialgesetzbuch II (SGB II). Als angemessen gelten Aufwendungen für die Unterkunft, wenn die Obergrenzen nicht überschritten werden.

Beispiele:

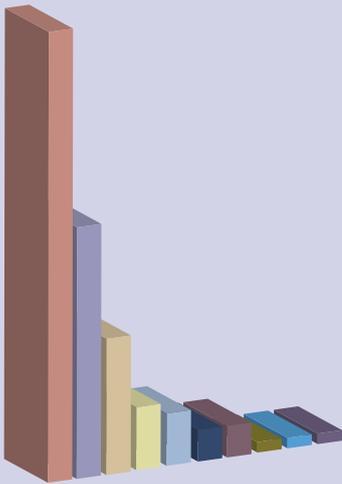
2 Pers.-HH: bis 60 qm Wfl.	345,00 EUR
3 Pers.-HH: bis 75 qm Wfl.	410,00 EUR
4 Pers.-HH: bis 90 qm Wfl.	475,00 EUR

In den ausgewiesenen Bruttokaltmieten sind bereits Betriebskosten mit circa 1,50 EUR pro qm-Wohnfläche ohne Heizung und Warmwasseraufbereitung enthalten.

Zu den Bruttokaltmieten werden von der ARGE die angemessene Kosten der Heizung übernommen. Die Obergrenzen für Sammel- bzw. Zentralheizung staffeln sich demnach wie folgt:

bis 60 qm Wfl.	65,19 EUR/Monat
bis 75 qm Wfl.	80,10 EUR/Monat
bis 90 qm Wfl.	89,48 EUR/Monat

Nähere Informationen erfragen Sie bitte bei Ihrer BEWO.



Heizkosten	43%
Wasser	24%
Müllabfuhr	13%
Straßenreinigung	6%
Grundsteuer	5%
Gebäudeversicherung	3%
Hausreinigung	3%
Schornsteinreinigung	1%
Sonstiges *	1%
Hausmeister	1%

\* Sonstiges: Ungezieferbekämpfung, Kosten der Gartenpflege, Kosten der Beleuchtung

## „ZWEITE MIETE“

# Betriebskosten

Ständige Schwankungen und Preisanstiege auf dem Öl- und Gasmarkt bescherten uns zum 01.09.2004 einen Preisanstieg bei den Heiz- und Warmwasserkosten. Dies wird sich in der Betriebskostenabrechnung 2005 entsprechend auswirken.

Die Kosten für Heizung und Warmwasser 2004 konnten annähernd gehalten werden und zeigen keine exorbitante Differenz zu den Heiz- und Warmwasserkosten 2003 auf. Dies ist das Ergebnis des bewussten Umganges unserer Mieter mit Heizenergie. Denn nur so konnten die Auswirkungen der Ökosteuer abgefangen werden.

In Verbindung mit dem Anstieg der Öl- und Gaspreise zogen auch die großen Stromversorger bereits zum 01.09.2003 nach. Die Erhöhung wird natürlich erst in der Abrechnung 2004 voll zur Geltung kommen.

Die Gesamtbetriebs- und Heizkosten und deren Bestandteile für den Abrechnungszeitraum 2004 soll linksstehende Grafik verdeutlichen. Im Vergleich der Wohnungsunternehmen des Landes Mecklenburg-Vorpommern kann sich die BEWO mit den Besten durchaus messen. So liegt die BEWO nur 8% über dem günstigsten Anbieter aber 42% unter dem Wärmepreis des teuersten Wohnungsunternehmens.

Für den Abrechnungszeitraum 2005 bleiben die Kosten nach gegenwärtiger Einschätzung wiederum nicht stabil. Demnach sollen die Kabelgebühren angehoben

werden. Eigentlich wäre diese Erhöhung bereits zum 01.05.2002 fällig gewesen. Durch Verhandlungen mit dem Kabelnetzbetreiber konnte diese Erhöhung jedoch für Mieter die ihre Gebühren über die BEWO abrechnen, bis 2005 hinausgeschoben werden.

Der Grund für die Gebührenerhöhung liegt im Netzausbau und den angefallenen Kosten. So wurde das Kabelnetz dahingehend „modernisiert“, damit digitales Fernsehen, welches bis 2010 gemäß gesetzlicher Regelung zur Verfügung gestellt werden muss, möglich ist.

Darüber hinaus hat die EWE ebenfalls Gebührenerhöhungen angekündigt.

Eine erfreuliche Ausnahme sind die Fixkosten der Stromversorgung, die zum 01.01.2005 deutlich herunter gesetzt wurden. Zwar ist der Arbeitspreis pro kWh mit 13,36 Cent im Vergleich zum Vorjahr gestiegen, jedoch dürfte sich dies bei normalem pro Kopf-Verbrauch nicht negativ auswirken. Eher könnte über den Gesamtzeitraum eine Kostenersparnis zu verzeichnen sein.

Eine Senkung der Betriebskosten und damit auch Kostenersparnis für jeden Einzelnen ist nur durch Reduzierung der verbrauchsabhängigen Kosten, die wie links abgebildet auch den größten Anteil an den Gesamtkosten ausmachen, möglich.



Damit es kein Traum bleibt:  
unser Immobilienservice.



Machen Sie aus Ihrem Hausraum ein Traumhaus. Unser Immobilienservice steht Ihnen bei Suche, Planung, Finanzierung und Absicherung kompetent zur Seite. Egal, ob Sie bauen oder kaufen wollen, gemeinsam mit unserem Partner LBS helfen wir Ihnen, die eigenen vier Wände wahr zu machen. Näheres unter 0 38 38/818-121 (Frau Reißland: Kaufen und Verkaufen) oder unter 0 38 38/818-240 (Herr Hannich: Finanzieren und Versichern). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

## SPERRMÜLLANMELDUNG/-ABFUHR

In der Vergangenheit gab es hin und wieder Probleme bei der Sperrmüllanmeldung und -entsorgung. Wir möchten daher noch einmal kurz auf die wichtigsten Punkte zu diesem Thema hinweisen.

- Die Sperrmüllabfuhr kann nur mit der Anforderungskarte bestellt werden. Sie erhalten Anforderungskarten mit dem Abfallkalender oder bei Ihren Hauswarten.
- Soll Sperrmüll für zwei Haushalte abgefahren werden, genügt es eine Anforderungskarte auszufüllen.
- Der genaue Abholtermin wird schriftlich 3 bis 4 Tage vorher mitgeteilt.
- Bei einem Wohnungswechsel ist auf der Anmeldekarte das Wort „Umzug“ zu vermerken.
- Der Sperrmüll sollte -unverpackt und sichtbar- frühestens um 18:00 Uhr am Abend vor dem Abfuhrtag und spätestens bis 6:00 Uhr am Abfuhrtag in der Grundstücksausfahrt bzw. vor dem Wohnhaus zur Straße unfallsicher zur Abholung bereitstehen. Wichtig: Der Sperrmüll darf gemäß Grünflächensatzung der Stadt Bergen auf Rügen nicht auf Grünflächen abgestellt werden.
- Nach Abholung des Sperrmülls ist die Fläche, auf welcher der Sperrmüll zur Abholung bereit gestellt wurde, von Restteilen und Schmutz zu befreien.



Winfried Lipp

Winfried Lipp ist einer unserer vier Hauswarte und im Stadtteil Bergen Süd tätig.

Er übergibt und übernimmt Wohnungen unserer Mieter und sorgt für Ordnung und Sicherheit im Stadtgebiet.

Winfried Lipp erledigt gewissenhaft und sorgfältig die ihm übertragenen Aufgaben und ist direkter Ansprechpartner vor Ort.

In seiner Freizeit gleicht er den Arbeitstag gern mit Gartenarbeit und Fußball aus.

AN ALLES DENKEN

## Wohnungsübergabe - Teil 2 Auszug

Nach fristgerechter Kündigung des Mietverhältnisses, sollte eine Vorabnahme mit dem zuständigen Hauswart vereinbart werden, um im Vorfeld klarzustellen, welche erforderlichen Arbeiten oder Tätigkeiten vom Mieter zu leisten sind. Der Vorteil für den Mieter liegt klar auf der Hand, denn es bleibt ihm genug Zeit, die Arbeiten bis zum Ablauf der Kündigungsfrist auszuführen oder ausführen zu lassen. Würde dies erst bei der eigentlichen Wohnungsübergabe festgestellt, hätte der Mieter für den Zeitraum, der über die Kündigungsfrist hinausgeht noch Miete zu zahlen. Weiter wird im Übergabeprotokoll das Vertragsende erfasst. Auch hier sollten sich Mieter und Vermieter vergewissern, ob dies mit den

Abreden und/oder der Kündigungsfrist übereinstimmt, denn anschließende Änderungen sind immer mit einem gewissen Aufwand verbunden. Kann der Mieter noch auszuführende Reparaturen aufgrund fehlender Arbeitsmittel oder auch Zeit nicht ausführen, kann er den Vermieter mit der Durchführung dieser Arbeiten betrauen, muss jedoch die Kosten für die anfallenden Arbeiten selber tragen.

Im Mietvertrag kann sich der Mieter, vor Übergabe noch einmal zu Schönheitsreparaturen und Kündigungsfristen erkundigen. Sollte es Fragen geben, steht Ihnen Ihr Wohnungsverwalter oder Hauswart gern zur Verfügung.



Industrie- und Büroreinigungsgesellschaft mbH

Dienstleistungen  
für Privat und Gewerbe

UNSERE KLASSISCHEN DIENSTLEISTUNGEN

- Haushaltshilfe
- Glasreinigung
- Entrümpelungen
- Matratzenreinigung
- Schädlingsbekämpfung
- Teppich- und Polsterreinigung

www.ibr-vorpommern.de



Spülfeld 11 03  
18546 Sassnitz OT Mukran  
Tel.: 03 83 92 / 69 30  
Fax: 03 83 92 / 3 31 11  
ibr-gmbh@ibr-vorpommern.de



Polsterreinigung



Glasreinigung



Matratzenreinigung



Teppichreinigung

**ista**  
So einfach ist das.



## Wir wollen nicht weiter stören

symphonic® radio net ist unser Funksystem zur besonders diskreten Verbrauchsdatensammlung.

- Komfortable Erfassung des Wasser- und Wärmeverbrauchs
- Automatische Ablesung ohne Terminvereinbarungen und Betreten der Wohnungen
- Kontinuierliche und verbrauchsgenaue Sammlung aller Daten

- Problemlos in bestehende Anlagen integrierbar

ista Deutschland GmbH  
Ernst-Barlach-Straße 11  
18055 Rostock  
Tel. 0381 80915-0  
Fax 0381 80915-99  
InfoRostock@ista.de

[www.ista.de](http://www.ista.de)

## MIETRECHT AKTUELL

Mieter, die bei Beginn des Mietverhältnisses eine **Mietkaution** geleistet haben, haben Anspruch auf Rückzahlung der Mietsicherheit mit Zins und Zinseszins bei ihrem Auszug, sofern der Vermieter keine Ansprüche an den Mieter mehr hat.

Enthält der Mietvertrag oder die Hausordnung keine konkrete „**Kinderwagenregelung**“ darf der Mieter den Kinderwagen im Hausflur abstellen. Eine Ausnahme erkennen die Gerichte allenfalls dann an, wenn Mitmieter aufgrund des ungünstigen Zuschnitts des Hausflurs und des Treppenhauses durch den abgestellten Kinderwagen erheblich belästigt würden.

**Todesfall:** Lebenspartner darf weiterwohnen. Mit diesem Grundsatzurteil schützt das Landgericht Hamburg die Interessen des überlebenden Lebenspartners, der mit dem Verstorbenen in einer Wohnung gelebt, selbst aber den Mietvertrag nicht unterschrieben hat und somit formal nicht Mieter war.

Nach einer Entscheidung des Amtsgerichts Essen (10 S 438/01) kann das **Grillen auf dem Balkon** eines Mehrfamilienhauses durch eine Regelung im Mietvertrag verboten werden. Bei Verstoß drohen dem Mieter Abmahnungen und sogar die fristlose Kündigung.

BUCHTIPP

**KINDER[S]PASS - DAS COUPONBUCH  
SPEZIELL FÜR FAMILIEN**

Die Insel Rügen ist familienfreundlich! Es gibt uns immer noch: den großen **KINDER[S]PASS**. Er zeigt Ihnen auf über 50 Seiten, wo Sie mit Ihrer ganzen Familie willkommen sind.

34 Restaurants und Freizeiteinrichtungen laden Ihre Kinder gratis ein. Kaum zu glauben, aber wahr. Jetzt sind Ausflüge für Familien wieder erschwinglich. Jetzt geht's wieder raus. Freizeitspaß (Baden, Kutsch- oder Schiffsfahrten, Museen ...) und gutes Essen für die ganze Familie – je vollzahlenden Erwachsenen ist ein Kind frei (max. 2)! Das ist doch ein Angebot, dass für jede Familie und auch Alleinerziehende mit Kindern bis zu 16 Jahren interessant ist. Sparen Sie selbst oder nutzen Sie das Couponbuch als Präsent. Verschenken Sie gute Laune und viel Gespartes an Kinder- oder Schwiegerkinder, Freunde oder Nachbarn, Oma und Opa, wenn diese mit den Enkeln auf Tour gehen. Erhältlich ist der **KINDER[S]PASS** beim **RÜGANER ANZEIGER** und **ars publica Marketing**, Markt 10 in Bergen, bei der Touristen-Info auf dem Markt und vielen anderen Institutionen auf der Insel. Preis: 12,50 € (gültig bis zum 6.1.2006)

Weitere Informationen unter:  
Telefon: 0 38 38 / 80 99 90  
Internet: [www.kinderspass.de](http://www.kinderspass.de)

# Kinder- & Rätsellecke



Hier gibt's  
Knobeleyen und Rätsel  
für die Großen und vor  
allem die Kleinen.  
Viel Spaß!

	.47	.48			
	.46	.49		.53	.56
				.54	
	.45			.52	.55 .57 .58
				.51	.59 .60 .61
	.44			.4	.62
				.4	.6
.43			.50		
	.27		.7		
	.28	.26	.25	.8	
			.24		
	.42		.23	.15	
	.36		.22	.16	.9
			.21	.17	.14
.41	.37	.35	.30	.21	.18
		.31		.13	
.40	.38	.34	.32	.20	.19
	.39	.33		.12	.11

**Was bist ich?**  
Verbinde  
einfach die  
Zahlen in  
der richtigen  
Reihenfolge!

**Memory**  
Eine Karte fehlt!  
Kannst du sagen,  
welche es ist?



## KINDER[S]PASS für Genießer & Entdecker auf der Insel Rügen



Coupons  
im Gesamt-  
wert von über  
**300€**  
Restaurants  
& Freizeiteinrichtungen



Viel gespart - denn mit diesem  
Couponbuch sind Ihre  
Kinder gratis!

[www.kinderspass.de](http://www.kinderspass.de)

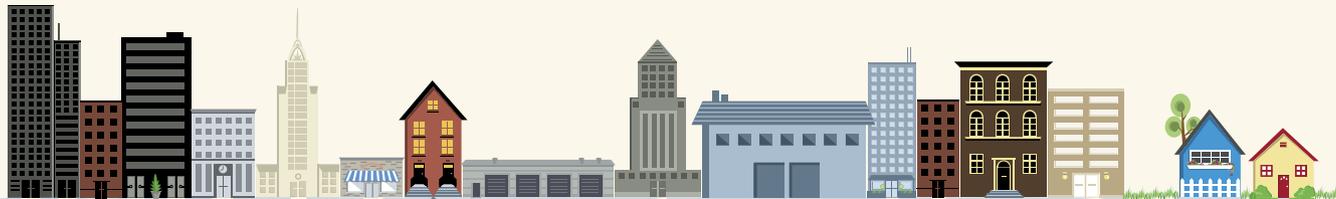


### Auflösungen (der letzten Ausgabe)

Was bin ich? – ein Pferd, Memory – Die 2. BEWO-Karte fehlte.  
Mäusejagd – Der orange Weg führt zur Maus., Rebus – Sommerferien

### Häusersuche

Welches Haus wurde in der Großstadt doppelt gebaut!

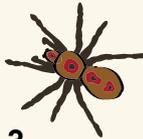


Auflösung der Rätsel in der nächsten Ausgabe.



Welcher Weg führt zur BEWO?

### Rebus

		
1-3		
		4,5
		
1,3,2		
		1,2,5



### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Folgenden BEWO-Mieterinnen und Mietern gratulieren wir recht herzlich zum runden Geburtstag und wünschen Ihnen für die Zukunft viel Glück, Freude und Gesundheit:

**Anita Rohde** **80 Jahre**

Otto-Grotewohl-Ring

**Elli Pohlmann** **85 Jahre**

Störtebekerstraße

**Günther Kopplin** **90 Jahre**

Am Burgwall

**Isolde Schulz** **50 Jahre**

Ruschvitzstraße

**Christel Schinkel** **55 Jahre**

Störtebekerstraße

**Irene Hensel** **60 Jahre**

Straße der DSF

**Erika Risch** **70 Jahre**

Straße der DSF

**Hildegard Heller** **65 Jahre**

Straße der DSF

**Dietrich Lange** **65 Jahre**

Graskammer

### VORSCHAU

## Was wünschen Sie sich für die nächste Ausgabe?

Wir sind natürlich bemüht, Sie über Interessantes und Wissenswertes rund um das Thema „Wohnen“ zu informieren. Um die kommenden Ausgaben vielleicht noch ansprechender gestalten zu können, würden wir uns freuen, wenn Sie uns Themen, Anregungen und auch Kritiken per Post zusenden, uns einfach anrufen oder eine eMail schicken.

Ihre BEWO

Bergener Wohnungsgesellschaft mbH

So erreichen Sie uns:

Bergener Wohnungsgesellschaft mbH  
Markt 11 · 18528 Bergen auf Rügen  
Stichwort: „Leserwunsch“  
Tel.: (0 38 38) 20 31 - 0  
Fax: (0 38 38) 20 31 - 17  
eMail: [info@bewo-online.com](mailto:info@bewo-online.com)

Mein Wunsch für  
die nächste/n Ausgabe/n:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Bergener  
Wohnungsgesellschaft mbH  
Markt 11  
Stichwort: „Leserwunsch“

18528 Bergen auf Rügen

# Vertraute Energie für die Region

Mit **Leistung und Engagement** setzen wir uns für das wirtschaftliche Wachstum der Region ein. Wir legen großen Wert auf eine enge Zusammenarbeit mit unseren Kunden und Partnern, um Sie jederzeit zuverlässig mit Energie zu versorgen.

Vertrauen Sie auch weiterhin der großen Energie des Ostens.

Regionalbereich Vorpommern  
Putbuser Chaussee 4, 18528 Bergen auf Rügen  
T 0 38 38-8 16-00, [www.eon-edis.com](http://www.eon-edis.com)

**e-on** | edis



## VORSCHAU

In der nächsten Ausgabe erwarten Sie folgende Themen:

- Modernisierung/Wohnumfeldgestaltung
- Funkablesung
- aktuelle Wohnungsangebote
- ausreichender Versicherungsschutz
- Mietschulden - Wie geht's weiter?
- Malwettbewerb

Wir hoffen, dass Ihnen die 2. Ausgabe des Mietermagazins gefallen hat.

Auf Wiedersehen!





## IHRE HAUSWARTE

Für Reparaturen stehen Ihnen die Hauswarte montags und mittwochs bis freitags von 7:00 Uhr bis 8:00 Uhr und dienstags von 8:00 Uhr bis 8:45 Uhr zur Verfügung.

### Jürgen Fahrenholz

Telefon  
(0 38 38) 82 88 61  
Funk  
(01 51) 14 00 87 65



### Winfried Lipp

Telefon  
(0 38 38) 82 88 62  
Funk  
(01 51) 14 00 87 66



### Dirk Jahnke

Telefon  
(0 38 38) 20 16 92  
Funk  
(01 51) 14 00 87 67



### Torsten Glodek

Telefon  
(0 38 38) 40 41 07  
Funk  
(01 51) 14 00 87 68



## ANSPRECHPARTNER

# Wir sind für Sie da!

Die Nennung der einzelnen Mitarbeiter und ihrer Tätigkeiten soll es Ihnen erleichtern, schnell Ihren Ansprechpartner zu finden.

### GESCHÄFTSFÜHRER/SEKRETARIAT

Gerd Zander/Viola Czerwinski  
Telefon (0 38 38) 20 31-0  
Fax (0 38 38) 20 31-17

### ABTEILUNGSLEITER WOHNUNGSWIRTSCHAFT

René Radtke  
Telefon (0 38 38) 20 31-18

### KUNDENCENTER/VERMIETUNG

Ursula Vüllmow  
Telefon (0 38 38) 20 31-21  
Fax (0 38 38) 20 31-2 92

Irmgard Gebhardt  
Telefon (0 38 38) 20 31-1 08

### WOHNUNGSVERWALTER ALTSTADT UND ROTENSEE

Renate Deckert  
Telefon (0 38 38) 20 31-25

### WOHNUNGSVERWALTER SÜD UND ROTENSEE

Martina Wolff  
Telefon (0 38 38) 20 31-22

### WOHNUNGSEIGENTUMSVERWALTUNG

Wolfram Wahl  
Telefon (0 38 38) 20 31-16

### LEITERIN RECHNUNGSWESEN

Annemarie Wendler  
Telefon (0 38 38) 20 31-19  
Fax (0 38 38) 20 31-17

### FINANZBUCHHALTUNG

Sybille Mähl  
Sonja Herke  
Telefon (0 38 38) 20 31-14

### BETRIEBSKOSTENABRECHNUNG/ MIETKALKULATION

Rita Klöckner  
Telefon (0 38 38) 20 31-23

### MIETENBUCHHALTUNG

Gabriele Wasmund  
Telefon (0 38 38) 20 31-13

### LEITER BAUWIRTSCHAFT

Frank Pfeleiderer  
Telefon (0 38 38) 20 31-28

### BAUBETREUUNG/MODERNISIERUNG

Heike Meschkat  
Telefon (0 38 38) 20 31-27  
Fax (0 38 38) 20 31-2 91

### Der Havariedienst (der Bergener Wohnungsgesellschaft mbH)

... ist unter der Telefonnummer **(0 38 38) 82 88 60** zu folgenden Zeiten zu erreichen:  
Mo 15:30-Di 8:00, Di 17:30-Mi 7:00, Mi 15:30-Do 7:00, Do 15:30-Fr 7:00, Fr 12:00-Mo 7:00.  
Bitte verständigen Sie den Havariedienst nur im Notfall (z.B. Verstopfungen, Stromausfall, Ausfall der Heizungsanlage etc.). Havarieren während unserer Dienstzeiten nimmt der Hauswart des jeweiligen Stadtgebietes entgegen.